

Filo parete finita

EN - Flush with plaster

DE - Abschluss fertige Wand

FR - Au ras du mur fini

ES - Ras pared acabada

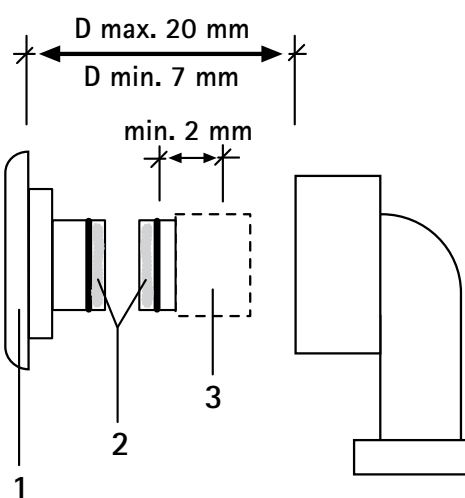
IT La prolunga é stata ideata per far fronte al problema dell'installazione della presa aspirante, quando la contropresa é incassata rispetto al filo della parete finita.
N.B. per **D compreso fra 0 e 7 mm** il dislivello si recupera con l'escursione della presa aspirante.

EN The socket extension has been designed to solve installation problems when the socket frame is deep-set in the wall and not flush with the plaster.
Note when **D is between 0 and 7 mm** no extension is necessary and any difference can be adjusted by simply moving the vacuum socket.

DE Die Verlängerung wurde zur Lösung des Installationsproblems für die Saugdose entwickelt, das entsteht, wenn der Einbaurahmen in der fertigen Wand versenkt ist.
Anm. Wenn **D zwischen 0 und 7 mm liegt** kann der Unterschied durch Ausziehen der Saugdose ausgeglichen werden.

FR Ce prolongement a été conçu pour résoudre le problème d'installation des prises d'aspiration lorsque la contre-prise est encastrée en profondeur par rapport au niveau de la finition du mur.
N.B. pour **D compris entre 0 et 7 mm** cet écart peut être corrigé au niveau de la prise et aucune rallonge n'est nécessaire.

ES La prolongación ha sido diseñada para resolver el problema de la instalación de la toma de aspiración cuando la contratoma está demasiado empotrada en la pared respecto al enlucido.
N.B. para **D comprendido entre 0 y 7 mm** el desnivel se recupera con el desplazamiento de la toma de aspiración.



IT

Per **D compreso fra 7 e 20 mm** innestare la prolunga dalla parte dell'OR nella presa e tagliarla a min. 2 mm dall'OR. Incollarla con mastice o cianoacrilica.

EN

When **D is between 7 and 20 mm** fit the extension to the outlet from the O-ring side and cut it at 2 mm from the O-ring. Fix with some drops of glue or cyanoacrylic adhesive.

DE

Wenn **D zwischen 7 und 20 mm** liegt die Verlängerung von der O-Ring-Seite in die Saugdose einführen und mind. 2 mm vor dem O-Ring abschneiden. Mit Kleber oder Cyanacrylat ankleben.

FR

Pour **D compris entre 7 et 20 mm** insérer le prolongement dans la prise du côté du joint torique et le couper à 2 mm au moins du joint torique. Coller avec du mastic ou de la colle cyanoacrylique.

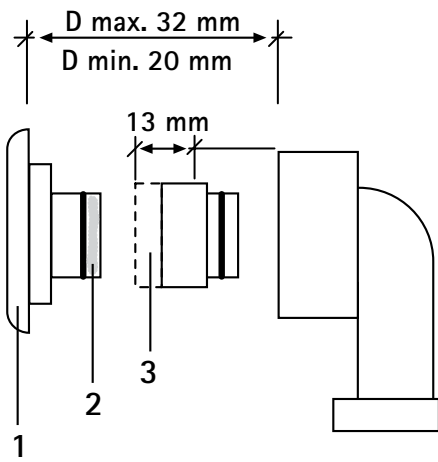
ES

Para **D comprendido entre 7 y 20 mm** introduzca la prolongación desde la parte de la junta tórica y córtela a 2 mm de ella. Fijela con cola o adhesivo de base cianoacrilica.

1 Presa aspirante / Vacuum socket
Saugdose / Prise d'aspiration
Toma de aspiración

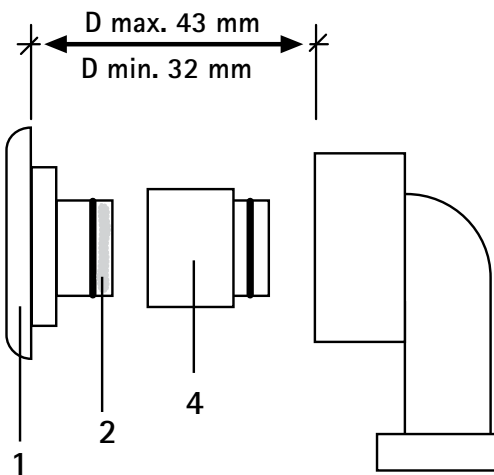
2 Superfici da incollare / Surfaces to glue
Zu verklebende Flächen / Surfaces à coller
Superficies para encolar

3 Prolunga: tagliare perpendicolarmente
Extension: cut perpendicularly
Verlängerung: rechtwinklig abschneiden
Prolongement: couper perpendiculairement
Prolongación: corte perpendicolarmente



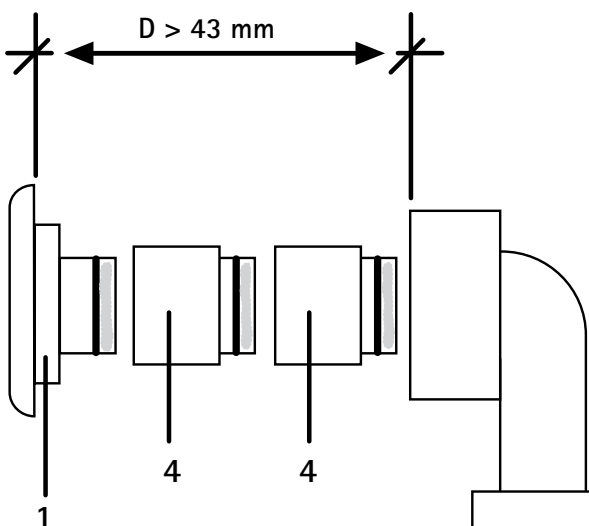
- 1 Presa aspirante / Vacuum socket / Saugdose
Prise d'aspiration / Toma de aspiración
- 2 Superfici da incollare / Surfaces to glue / Zu verklebende Flächen
Surfaces à coller / Superficies para encolar
- 3 Prolunga: tagliare perpendicolarmente / Extension: cut perpendicularly
Verlängerung: rechtwinklig abschneiden / Prolongement: couper perpendiculairement / Prolongación: corte perpendicolarmente

- IT Per **D compreso fra 20 e 32 mm** utilizzare la prolunga tagliandone 13 mm dalla parte opposta dell'OR.
- EN When **D is between 20 and 32 mm** fit the extension and cut 13 mm from the side opposite to the O-ring.
- DE Wenn **D zwischen 20 und 32 mm** liegt, die Verlängerung benutzen und 13 mm von der dem O-Ring gegenüberliegenden Seite abschneiden.
- FR Pour **D compris entre 20 et 32 mm** utiliser le prolongement en coupant 13 mm de celui-ci du côté opposé au joint torique.
- ES Para **D comprendido entre 20 y 32 mm** utilice la prolongación cortando 13 mm desde la parte opuesta de la junta tórica.



- 4 Prolunga / Extension / Verlängerung / Prolongement: / Prolongación

- IT Per **D compreso fra 32 e 43 mm** utilizzare la prolunga intera.
- EN When **D is between 32 and 43 mm** use the entire extension.
- DE Wenn **D zwischen 32 und 43 mm** liegt die ganze Verlängerung benutzen.
- FR Pour **D compris entre 32 et 43 mm** utiliser le prolongement complet.
- ES Para **D comprendido entre 32 y 43 mm** utilice la prolongación entera.



- 4 Prolunga / Extension / Verlängerung / Prolongement: / Prolongación

- IT Per **D superiore a 43 mm** utilizzare due o più prolunghe.
- EN When **D is higher than 43 mm** use two extensions or more.
- DE Wenn **D über 43 mm** liegt zwei oder mehr Verlängerungen benutzen.
- FR Pour **D supérieur à 43 mm** utiliser deux prolongements ou plus.
- ES Para **D superior a 43 mm** utilice dos prolongaciones o más.